



MQM/MOC/moc

MATERIA : **APRUEBA CONVENIO DE COLABORACIÓN "SERVICIO PAÍS CULTURA" ENTRE CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES Y FUNDACIÓN NACIONAL PARA LA SUPERACIÓN DE LA POBREZA REGION DE AYSÉN Y MUNICIPALIDAD DE LAGO VERDE**

TIPO DE DOCUMENTO : **RESOLUCIÓN EXENTA**

LUGAR, FECHA Y N° : **COYHAIQUE, 04 de Junio de 2012, N° 314**

FECHA DE TRAMITACIÓN : **04 JUN 2012**

PROCEDENCIA : **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES.**

EMISOR : **DIRECCIÓN REGIONAL AYSÉN**

VISTOS : Estos antecedentes y lo dispuesto en el Art. 102°, 103°, 104°, 105° y 106° de la ley N° 18.834/89; Ley 19.891 que crea el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes; Resolución N° 106 de 2011 que delega facultades en las Direcciones Regionales, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y la Resolución N° 1600/2008 de la Contraloría general de la República.

CONSIDERANDO : Que de conformidad al artículo 2° de la Ley 19.891, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región de Aysén, en adelante también denominado "el Consejo", tiene por objeto apoyar el desarrollo de las artes y la difusión de la cultura, contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la Nación y promover la participación de éstas en la vida cultural del país;

Que, de conformidad al artículo 3° numerales 4 y 10 de la Ley 19.891, el Consejo tiene como funciones facilitar el acceso a las manifestaciones culturales y a las expresiones artísticas, al patrimonio cultural del país y al uso de las tecnologías que conciernen a la producción, reproducción y difusión de objetos culturales, así como la de desarrollar la cooperación, asesoría técnica e interlocución con corporaciones, fundaciones y demás organizaciones públicas o privadas cuyos objetivos se relacionen con las funciones del Consejo, y celebrar con ellas convenios para ejecutar proyectos o acciones de interés común

Que, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes tiene como misión promover un desarrollo cultural armónico, pluralista y equitativo entre los habitantes del país,

a través del fomento y difusión de la creación artística nacional, así como de la preservación, promoción y difusión del patrimonio cultural chileno, adoptando iniciativas públicas que promuevan una participación activa de la ciudadanía en el logro de tales fines.

Que, en el contexto precedente, estas entidades celebraron un Convenio de Colaboración, que viene en ser aprobado por el presente acto administrativo;

Y TENIENDO PRESENTE

Lo dispuesto en la Ley N° 19.891 que crea el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, especialmente lo señalado en sus artículos 2°, 3° N° 10) y 9° N° 2); en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, de 2.000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Resolución N° 1.600, de 2008 de la Contraloría General de la República, **vengo en dictar la siguiente:**

RESOLUCIÓN:

ARTÍCULO PRIMERO: Apruébase el Convenio de Colaboración "Servicio País Cultura" entre Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Fundación Nacional para la Superación de la Pobreza Región de Aysén y Municipalidad de Lago Verde, de fecha 28 de mayo de 2012, que es del siguiente tenor:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN
"SERVICIO PAÍS CULTURA"
ENTRE
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES Y FUNDACIÓN NACIONAL PARA LA
SUPERACIÓN DE LA POBREZA
REGION DE AYSÉN
Y
MUNICIPALIDAD DE LAGO VERDE**

En Coyhaique a 28 de mayo de 2012, entre el **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**, R.U.T N° 60.901.002-9, en adelante "**el CONSEJO**" representado por su Director Regional, don Mauricio Quercia Martinic, cédula nacional de identidad N° 9.186.203-4, ambos domiciliados para estos efectos en 21 de mayo N° 574, en adelante "**el CONSEJO**", y la **FUNDACIÓN NACIONAL PARA LA SUPERACIÓN DE LA POBREZA** R.U.T N° 73.051.300-3, representada legalmente por su Directora Regional, doña Irina Morend Valdebenito, cédula nacional de identidad N° 14.444.599-6, ambos con domicilio para estos efectos en Pasaje Austral 1457, Coyhaique, en adelante "**la FUNDACIÓN**"; y **la MUNICIPALIDAD** de Lago Verde, RUT n° 69.253.000-4, representada por su Alcalde, don Gaspar Aldea Cadagán, RUT N° 9.373.125-6, en adelante "**la MUNICIPALIDAD**", se celebra el siguiente **Convenio de Colaboración:**

CONSIDERANDO

Que, el Programa Servicio País Cultura es desarrollado en alianza, entre la Fundación Para la Superación de la Pobreza y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, con el propósito de fortalecer las capacidades de acceso, creación y emprendimiento cultural local, en habitantes de barrios o localidades que se encuentran en situación de vulnerabilidad socioeconómica y aislamiento.

Que, la Ley N° 20.557 que aprobó el Presupuesto del Sector Público para el año 2012, consulta recursos para la ejecución del Programa Servicio País Cultura.

Que, la Municipalidad, tiene por finalidad satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de su comuna.

Que las partes suscribieron un Convenio tripartito el año 2011 cuyo propósito fue Implementar en la comuna de Lago Verde el Programa de Intervención "**Servicio País Cultura**", con la finalidad de trabajar con los habitantes de barrios o localidades que se encuentran en situación de vulnerabilidad socioeconómica para lograr mejorar el acceso a la creación y producción artística y cultural; y contribuir a la generación participativa de iniciativas creativas para el desarrollo artístico y cultural local.

En función de dicho Convenio, el año 2011 se intervino en los siguientes barrios y/o localidades de la comuna: Lago Verde y Villa Amengual, que fue evaluada satisfactoriamente por las partes.

LAS PARTES ACUERDAN

PRIMERO: Implementar en la comuna de lago Verde la segunda etapa del Programa de Intervención "**Servicio País Cultura**", que articula los siguientes tres componentes:

- I. **Iniciativas de gestión cultural local para la realización participativa de proyectos:** este componente considera:
 - **Actualización del diagnóstico participativo efectuado el año 2011** a los barrios y/o localidades focalizados, con la finalidad de reafirmar la presencia de líderes y artistas e identificar nuevos intereses y/o necesidades de la comunidad. El proceso diagnóstico está dirigido a la comunidad en su conjunto y es implementado mediante metodologías participativas, donde el Profesional Servicio País Cultura debe promover el ejercicio de la participación, activar recursos artísticos y culturales propios de los territorios y gestionar el trabajo dentro de la red oportunidades existentes en la comuna.
 - **La Gestión Participativa de los Proyectos Culturales**, instancia en la cual es la propia comunidad quien diseña, redacta, formula, gestiona recursos, ejecuta y evalúa el Proyecto, el que es financiado por el Consejo a través de sus Direcciones Regionales.
 - **La formulación de un plan piloto de gestión cultural para la localidad de Lago Verde**, desarrollado colaborativamente entre las Direcciones Regionales del Consejo y la Fundación y la Municipalidad respectiva, con amplia participación de la comunidad y el apoyo de los profesionales Servicio País Cultura. En este contexto, el instrumento deberá contar con un diagnóstico y caracterización de la demanda cultural local, así como la definición de objetivos, componentes, líneas de acción, prestaciones, actividades, plazos propuestos, roles y coordinaciones necesarias asignadas a los actores vinculados al plan de gestión.

- II. **Iniciativas de acceso al arte y la cultura de calidad.** Este componente considera:
 - **La definición de actividades artísticas** que se elaboran desde la participación ciudadana y del trabajo con las comunidades.
 - **El trabajo en red de artistas locales** fomentando la asociatividad a través de encuentros comunales y/o regionales de artistas para el intercambio de experiencias y fomenta las expresiones artísticas de los cultores locales.
 - **El rol de los artistas** que acuden al territorio es facilitar la dinamización de procesos artísticos y culturales en el territorio, a través de la animación sociocultural.
 - **El rol del profesional Servicio País** es facilitar y coordinar el proceso artístico cultural.

- III. **Iniciativas de capacitación y formación para el desarrollo de proyectos culturales:** el componente busca:
 - **Realizar acciones de capacitación** que aborden temáticas que posibiliten la consecución de recursos, la difusión de actividades culturales y el trabajo asociativo a nivel barrial, comunal y regional.
 - **El modelo de trabajo** del componente privilegia un Plan de Formación que acoge los requerimientos de formación señalados por las comunidades, además de contemplar visitas formativas a centros culturales u otros espacios destinados a actividades culturales.

- **El profesional Servicio País Cultura** coordina las acciones de capacitación y formación en el territorio, incluidas las asociadas al plan piloto de gestión cultural para la localidad de Lago Verde.

Las partes acuerdan que el Programa Servicio País Cultura se ejecute en los siguientes barrios y/o localidades de la comuna:

1. Lago Verde
2. Villa Amengual

SEGUNDO: Por lo anterior, las partes asumen las siguientes obligaciones:

1. Compromisos de la Fundación Nacional para la Superación de la Pobreza:

- a. Destinar a trabajar en la comuna de Lago Verde a 2 profesionales, en adelante, "los Profesionales Servicio País", por el ciclo comprendido entre abril 2012 y Marzo de 2013.
- b. Dar conducción y asesoría técnica a los profesionales Servicio País para el adecuado desarrollo de sus tareas y compromisos.
- c. Realizar las adecuaciones técnicas y administrativas necesarias y establecer las coordinaciones y vínculos requeridos para asegurar la correcta ejecución del presente convenio y el programa, de acuerdo a los lineamientos técnicos consensuados entre las partes.
- d. Realizar reuniones periódicas (mínimo una vez al mes) con los equipos regionales del Consejo, a fin de coordinar, monitorear y evaluar de manera conjunta el desarrollo e implementación del programa, levantándose acta en que conste lo tratado y acordado en cada una de las reuniones.
- e. Trabajar con las/los Directores Regionales del Consejo en el desarrollo de instancia de coordinación tripartitas entre la Fundación, el Consejo y los Municipios, en los cuales se ejecuta el programa, para monitorear de manera conjunta la implementación regional.
- f. Promover conjuntamente con la municipalidad y las Direcciones Regionales del Consejo la elaboración del plan piloto de gestión cultural para la localidad de Lago Verde.
- g. Entregar a la Municipalidad, en conjunto con el Consejo, un informe final del Programa, que dé cuenta de las actividades desarrolladas y los resultados obtenidos. Este informe será entregado 30 días hábiles posteriores al término de cada ciclo.

2. Compromisos del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes:

- a. Disponer los recursos para financiar los Proyectos Culturales Locales, del componente denominado "Iniciativas de gestión cultural local para la realización participativa de proyectos". Los criterios y procedimientos serán informados previamente a las partes.
- b. Disponer los recursos para desarrollar el componente "Iniciativas de acceso al arte y la cultura de calidad".
- c. Desarrollar, en conjunto con la Fundación, el componente "Capacitación y formación para el desarrollo de proyectos culturales".
- d. Entregar a la Municipalidad, en conjunto con la Fundación, un informe final del Programa, que dé cuenta de las actividades desarrolladas y los resultados obtenidos. Este informe será entregado 30 días hábiles posteriores al término de cada ciclo.
- e. Realizar reuniones periódicas (mínimo una vez al mes) con los equipos regionales de la Fundación, a fin de coordinar, monitorear y evaluar de manera conjunta el desarrollo e implementación del programa, levantándose acta en que conste lo tratado y acordado en cada una de las reuniones.
- f. Trabajar con las/los Directores Regionales de la Fundación, en el desarrollo de instancia de coordinación tripartitas entre la Fundación, el Consejo y los Municipios, en los cuales se ejecuta el programa, para monitorear de manera conjunta la implementación regional.

g. Cumplir, en la ejecución del programa, con las "Instrucciones con Motivo de Elecciones Municipales del año 2012" emitidas por Oficio N° 15.000 de 15 de Marzo de 2012 de Contralor General de la República.

3. Compromisos de la Municipalidad

- a. Apoyar la adecuada implementación y funcionamiento del Programa Servicio País Cultura facilitando la inserción y prestación de servicios del Profesional Servicio País Cultura y prestando su colaboración para la ejecución de las actividades e iniciativas desarrolladas en la comuna, en el marco del Programa.
- b. Definir una contraparte del Municipio conocedora o ejecutora de materias culturales, con la finalidad de facilitar el desarrollo del Programa en la comuna y particularmente la transferencia de competencias al municipio.
- c. Liderar y convocar a la comunidad a participar activamente en la formulación del plan piloto de gestión cultural para la localidad de Lago Verde, así como en las actividades que de él emanen.
- d. Asegurar su participación en las componentes formativas o evaluaciones que contemple la ejecución del Programa.
- e. Trabajar con las/los Directores Regionales de la Fundación y del Consejo en el desarrollo de instancia de coordinación tripartitas entre la Fundación, el Consejo y los Municipios, en los cuales se ejecuta el programa, para monitorear de manera conjunta la implementación regional.
- f. Cumplir, en la ejecución del programa, con las "Instrucciones con Motivo de Elecciones Municipales del año 2012" emitidas por Oficio N° 15.000 de 15 de Marzo de 2012 de Contralor General de la República.

TERCERO: Para la correcta ejecución del Programa el Consejo, la Fundación y el Municipio se comprometen a:

- a) En todo acto de difusión, promoción, convocatoria, invitación, agradecimiento, patrocinio, auspicio, así como en la propia ejecución de las actividades referidas a la implementación del Programa y/o que se indican en este convenio –bajo cualquier soporte utilizado para ello- todas las partes deberán incluir, en forma destacada el logotipo que identifica al programa Servicio País Cultura.
- b) Asimismo el logo del Programa, cuando el formato lo permita, deberá ir acompañado por el logo del Consejo Regional, el de la Fundación y el del Municipio que suscribe el presente convenio.
- c) Tanto la Fundación, el Consejo y el Municipio, podrán difundir donde corresponda, el acuerdo y trabajo conjunto, resguardando la presencia gráfica o corporativa de las instituciones que aquí se reúnen, tanto en las piezas gráficas como en el discurso, en aquellos eventos que surjan motivo del trabajo acuerdo o convenio.
- d) Toda publicidad, impresión y publicación asociada al Programa deberá ser visada por el Encargado/a de Ciudadanía y Cultura de la Dirección Regional del Consejo, el Director Regional de la Fundación, y la contraparte definida por el Municipio.

CUARTO: De la vigencia

El presente convenio comenzará a regir desde su suscripción, y se extenderá hasta el 30 abril de 2013, ambas fechas inclusive.

Sin perjuicio de lo anterior, la Fundación podrá poner término al presente convenio anticipadamente y unilateralmente cuando concurren circunstancias ajenas al desempeño de los Profesionales Servicio País, que dificulten, entorpezcan o no permitan el buen desarrollo de las actividades propias del Programa.

Del mismo modo, el término anticipado operará cuando la Municipalidad o el Consejo no otorguen los apoyos comprometidos. El término anticipado, operará mediante el envío por parte de la Fundación, de una carta certificada a la Municipalidad y al Consejo, indicando la causa de la terminación y la fecha en que se producirá, son perjuicio de reservarse la posibilidad de iniciar acciones legales si fuere pertinente.

Asimismo, la Municipalidad y el Consejo podrán poner término al presente convenio, comunicándolo a la Fundación con 40 días hábiles de anticipación a la fecha que desee

terminarlo, mediante carta certificada, dirigida al domicilio señalado en el encabezado de este instrumento, indicando la causa del término y la fecha en que se producirá.

El presente Convenio se firma en seis ejemplares de igual tenor y valor legal, quedando dos de ellos en poder de cada parte.

La personería de don Mauricio Quercia Martinic en su carácter de Director Regional del **CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES** consta en el Resol. 150 del 8 de abril del 2010 la personería de doña Irina Morend Valdevenito para representar a la **Fundación Nacional para la Superación de la Pobreza**, consta en escritura pública de delegación de facultades de fecha 06 de octubre del 2010, otorgada en la Notaria de Santiago de don Humberto Quezada Moreno. La personería de don Gaspar Homero Aldea Cadagán para representar a la **Municipalidad de Lago Verde** consta del Acta de Constitución del honorable Concejo Municipal del 06 de diciembre de 2008 y del fallo del Tribunal Regional de Aysén del 24 de noviembre del 2008.

Firman en señal de aceptación:

HAY FIRMAS

ARTÍCULO SEGUNDO: Publíquese la presente resolución, una vez totalmente tramitada, en el sitio electrónico del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, a objeto de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 7° de la Ley N° 20.285 sobre Acceso a la Información Pública y en el artículo 51 de su Reglamento.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE
POR ORDEN DEL JEFE SUPERIOR DEL SERVICIO**



**MAURICIO QUERCIA MARTINIC
DIRECTOR REGIONAL DE AYSEN
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**

Distribución:

- Interesados
- Archivo